



Schaerbeek *info* 90

BULLETIN BI-MENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEEKELIJKE GRATIS GEMEENTELIJKE INFORMATIEBLAD | 26/04/2009



Produit et distribué par
Opmaak en verdeling

La propreté, un combat quotidien (p 6-7) *De dagelijkse strijd voor netheid* (blz 6-7)

Schaerbeek plus propre... grâce à vous aussi!

Depuis une dizaine d'années, la propreté publique est une priorité incontestable pour notre majorité qui y investit chaque année plusieurs millions d'euros. Nos actions sont nombreuses et variées et font plus d'un envieux dans les communes voisines: engagement de personnel, actions « propreté » ponctuelles, poubelles et canisites en nombre, campagnes de sensibilisation avec les écoles, collaboration policière... Hélas, à l'instant où j'écris ces lignes, certains salissent notre espace public sans égards pour nos efforts ou la qualité de vie de leurs voisins. Heureusement, notre énergie est régulièrement relayée par la conviction d'un grand nombre Schaerbeekois qui, à leur tour, se battent pour garder notre commune propre, verte et attrayante. Je ne compte plus les initiatives individuelles ou collectives. Que ce soit au sein d'écoles, d'associations ou encore dans les quartiers, les habitants ont compris que la propreté publique coûte cher et qu'il vaut mieux prévenir que guérir. En outre, nos habitants connaissent de mieux en mieux l'action du service communal "Entretien et Espaces verts" qui lutte quotidiennement contre les dégradations de toutes natures à notre espace public. Les Schaerbeekois y contribuent efficacement en transmettant des informations pertinentes ou en mettant à la disposition de la commune, leur habitation pour une observation du quartier. C'est ainsi que le contrôle social augmente sensiblement chaque jour.

Schaerbeek devient une référence. Nous pouvons tous en être fiers ! Continuons, ensemble, le travail pour garder notre commune toujours plus propre et continuer à améliorer ainsi notre cadre de vie à tous.



Bernard Clerfayt, Bourgmestre en titre
et Michel De Herde, Echevin des Espaces
Verts et de la Propreté Publique

Bernard Clerfayt, Titelloverende
Burgemeester en Michel De Herde,
Schepen voor Groene Ruimtes en
Openbare Netheid

Bernard CLERFAYT,
Bourgmestre en titre
Titelloverende Burgemeester

Een netter Schaarbeek... ook dankzij u!

Sinds een tiental jaar is de openbare netheid ontegensprekelijk een prioriteit voor onze meerderheid die er elk jaar meerdere miljoenen euro in investeert. Onze acties zijn talrijk en gevarieerd en ontlokken jaloerse blikken in de buurgemeentes: aanwerving van personeel, punctuele netheidsacties, voldoende vuilnisbakken en hondentoiletten, sensibiliseringscampagnes in de scholen, samenwerking met de politie... Helaas, op het ogenblik dat ik deze regels schrijf, zijn er die onze openbare ruimte bevuilden zonder respect voor onze inspanningen of voor de levenskwaliteit van hun buren. Gelukkig wordt onze inzet dikwijls overgenomen door de overtuiging van een groot aantal Schaarbekenaars die op hun beurt vechten om onze gemeente net, groen en aantrekkelijk te houden. Ik kan de tel niet meer bijhouden van het aantal individuele of collectieve initiatieven. In de scholen, in de verenigingen en in de wijken hebben de bewoners begrepen dat de openbare netheid veel kost en dat het beter is te voorkomen dan te genezen. Bovendien kennen de inwoners steeds beter de werking van de gemeentedienst "Onderhoud en Groene ruimtes" die dagelijks de strijd aanbindt tegen allerlei vernielingen en beschadigingen van de openbare ruimte. De Schaarbekenaars helpen efficiënt in deze strijd door ter zake doende informatie door te geven of door hun woning ter beschikking te stellen van de gemeente voor een observatie van de wijk. Op die manier neemt de sociale controle elke dag toe. Schaarbeek wordt een model. We mogen daar allemaal trots op zijn! Laten we ons verder samen inzetten om onze gemeente steeds properder te houden en zo onze leefomgeving aangenamer te maken voor iedereen.

Préparer ensemble le Schaerbeek de demain... C'est parti !



Lors de la réunion publique du 30 mars dernier à la Maison Communale, une soixantaine d'habitants et d'associations actives sur le territoire schaerbeekois ainsi que des membres de l'administration et du Collège se sont réunis pour lancer ensemble la démarche de concertation autour du Plan Communal de Développement (PCD) et l'Agenda Local 21.

Le PCD? L'Agenda Local 21?

Le PCD définit les objectifs de développement poursuivis par la commune pour améliorer la qualité de vie collective ainsi que les moyens concrets à mettre en œuvre pour y arriver. L'Agenda Local 21 est un plan d'action mis en œuvre au niveau local, pour le 21^{ème} siècle. Il vise à encourager le développement durable en orientant les pratiques de la commune et des citoyens dans la vie quotidienne. Lors de la réu-

nion, différentes présentations ont permis de planter le cadre de la construction de ces plans. L'intérêt du processus est de pouvoir parvenir à une compréhension commune des besoins et défis schaerbeekois, et de pouvoir les traduire en objectifs de développement à court et moyen termes, en formulant des propositions d'actions et projets et en renforçant les actions existantes.

Des citoyens qui font la différence...

Les citoyens ont pris une part active au débat, attirant l'attention tant sur la construction de ces plans qu'au processus participatif en lui-même. Veiller à l'articulation de ces plans avec ce qui est réalisé aux niveaux tant communal que régional, assurer la pérennité de tels plans au-delà des mandats politiques, instaurer un principe d'évaluation partagée avec la population des projets mis en œuvre constituent quelques unes des préoccupations exprimées.

Les associations, relais incontournables et indispensables

Les associations présentes ont mis en lumière l'importance de construire des outils pédagogiques comme supports d'information auprès des habitants, d'utiliser différents moyens de mobilisation pour toucher d'autres publics moins présents (mais tout aussi concernés !) dans les espaces de débats, de garantir que les propositions

des citoyens soient réellement prises en compte. Certains ont même suggéré que le processus qui débute dans le cadre du PCD soit une première étape vers une démocratie plus participative, grâce à des outils tels que les budgets participatifs.

Cette réunion a été l'occasion de réaffirmer le rôle primordial des associations, comités et autres acteurs collectifs de la vie locale également comme relais auprès des habitants dans les quartiers, dans les 6 secteurs de la commune où se dérouleront les premières réunions citoyennes dès la semaine du 20 avril. Celles-ci seront une réflexion autour d'une dizaine de thématiques (plus d'info sur www.schaerbeek.irisnet.be), afin d'établir un diagnostic des besoins et des défis communs de tous ceux qui font la commune de Schaerbeek au quotidien.

Rendez-vous lors des prochaines réunions citoyennes, les 27, 28 avril et 4 mai !

L'ADMINISTRATION COMMUNALE RECRUTE

UN COORDINATEUR (f/m) pour le dispositif des animateurs socio-sportifs dans le cadre du Programme de Prévention Urbaine

RESPONSABILITÉS :

- Mettre en pratique les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins en matière de politique jeunesse ou proposer des alternatives, ainsi que dans le cadre du Programme de Prévention Urbaine (PPU)
- Coordonner le Service Jeunesse (opérationnalisation des missions et gestion des Ressources humaines) en s'aidant ce faisant des expertises managériale, criminologique et administrativo-financière fournies par la Cellule de coordination du PPU
- Coordonner les contacts avec les autres départements de l'Administration
- Organiser les réunions d'équipe
- Superviser la gestion des locaux, du matériel, des commandes
- Assurer la communication interne et externe du Service Jeunesse.

PROFIL :

- Diplôme universitaire
- Bilingue F/NL
- Maîtrise des outils informatiques (Word, Outlook...)
- Connaissance et pratique du sport
- Intérêt pour les politiques sociales en matière de jeunesse
- Sens des responsabilités et de l'organisation
- Capacité de communication
- Esprit d'analyse, de synthèse et d'initiative
- Capacité de gestion des ressources humaines
- Extrait de casier judiciaire - modèle 2

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

- René Lenaerts, Directeur Services Spécifiques 02/240 33 67/68

Comment postuler?

Candidatures à envoyer à l'attention du Collège des Bourgmestre et Echevins, Place Colignon à 1030 Bruxelles ou par e-mail à fluc@schaerbeek.irisnet.be ET rlenaerts@schaerbeek.irisnet.be

Nos offres d'emploi peuvent être consultées sur le site <http://www.schaerbeek.irisnet.be> – rubrique emploi : travailler à l'administration communale

HET GEMEENTEBESTUUR WERFT AAN

EEN COÖRDINATOR (v/m) aan voor het dispositief van de socio-sportieve Animators in het kader van het Stedelijk Preventie Programma

VERANTWOORDELIJKHEDEN:

- De beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen op het gebied van de jeugdpolitiek in de praktijk omzetten of alternatieven voorstellen, alsook in het kader van het Stedelijk Preventie Programma (SPP)
- De Jeugddienst coördineren (operationalisatie van de missies en beheer van de human resources) al doende met de hulp van de leidinggevende, criminologische en administratieve-financiële expertises verstrekt door de Coördinatierel van het SPP
- De contacten met de andere afdelingen van de Administratie coördineren
- De teamvergaderingen coördineren
- Het beheer van de lokalen, het materiaal en de bestellingen superviseren
- De interne en externe communicatie van de Jeugddienst verzekeren.

PROFIEL :

- Universitair diploma
- Tweektalig NL/F
- Beheer van informaticahulpmiddelen (Word, Outlook...)
- Kennis en praktijk van sport
- Interesse voor de sociale politiek op het gebied van de jeugd
- Verantwoordelijkheid- en organisatiezin
- Communicatiecapaciteit
- Analyse-, synthese- en initiatiefgeest
- Beheerscapaciteit van de human resources
- Uittreksel uit het strafregister - model 2

VERDERE INLICHTINGEN

- René Lenaerts, Directeur, Specifieke Diensten 02/240 33 67/68

Hoe solliciteren?

Kandidatuur ter attentie van het College van Burgemeester en Schepenen opsturen, Colignonplein, 1030 Brussel of per e-mail fluc@schaerbeek.irisnet.be EN rlenaerts@schaerbeek.irisnet.be

Onze jobaanbiedingen kunnen geraadpleegd worden op de website – <http://www.schaerbeek.irisnet.be> – rubriek tewerkstelling: werken voor het gemeentebestuur

Entre le Québec et Schaerbeek : une histoire qui dure...



Cécile Jodogne, Bourgmestre ff accompagnée de la délégation belge se réjouit des excellentes relations entretenues avec la police québécoise !

...entretenu par les nombreux échanges de policiers et de savoir-faire entre les deux zones.

En effet, depuis la signature, en 2004, d'un protocole de coopération entre la Sûreté Québécoise et la Zone de Police 5344 Schaerbeek / Evere / Saint-Josse, notre zone de police bénéficie de l'expérience accumulée par le Québec, précurseur notoire en matière de police de proximité ou "Community Policing"

Et vice versa car Schaerbeek est en train de dépasser son maître par l'expérience qu'elle accumule dans sa zone. Cette année, les bourgmestres des communes de notre zone se sont rendus au Québec. Leur mission ? Renforcer les liens de partenariats et découvrir Laval et Longueuil, deux villes à la taille assez semblable à la zone de Schaerbeek et susceptibles de devenir partenaires.

Une police proche du citoyen ?

La philosophie de la police de proximité pourrait se résumer comme suit : le fonctionnaire de police trouve sa place au sein de la société, identifie les facteurs responsables de la criminalité et agit, développe en matière sécuritaire un certain nombre de partenariats, et justifie ses interventions. Cette police nouvelle, visible, non agressive contribue à améliorer la qualité de vie de chacun. Tout policier est désormais libre de proposer des pistes à creuser pour s'attaquer de concert avec ses autres collègues, aux problèmes



de sécurité et de qualité de vie, de fournir des services pour instaurer l'ordre et la sécurité.

Bandes urbaines, Montréal a la clef?

Après avoir découvert le fonctionnement de la police de Montréal, de Longueuil et de Laval, la délégation belge a rencontré les dirigeants de la Sûreté du Québec. Les problématiques abordées communes à nos deux zones sont nombreuses : l'approche de la police dans les écoles à travers un travail de prévention, la problématique des bandes urbaines auxquelles Montréal a été confrontée et pour laquelle elle a dû trouver des solutions, l'installation des commissariats de quartiers, ...

Quand Schaerbeek mène le jeu

Les forces de police montréalaises ont été également intéressées par des expériences qui ont été mises en place par Schaerbeek. C'est ainsi, que le concept de Koban, importé du Japon mais



adapté à notre réalité du terrain les a particulièrement interpellées. Ce commissariat implanté dans les quartiers sensibles et fonctionnant selon des horaires élargis trouve particulièrement bien sa place dans une police de proximité. Et que dire de nos fameuses actions "Bob", connues de tous en Belgique mais novatrice pour nos amis québécois!



Inscription aux Stages et Excursions d'Été



Le service Enfance démarre les inscriptions aux stages et excursions d'été le mardi 5 mai 2009. Pas loin de 1.450 places sont proposées cette année pour cette période pour les enfants de 3 à 12 ans.

Les activités proposées sont variées :

Sports (athlétisme, tennis, volley, multisports, basket, natation et football), Psychomotricité, Cyclomotricité, Arts (cirque, musique, danse, théâtre, éveil), mais aussi la seconde édition du stage Evolution 3 début juillet. Initiations aux Jeux et aux Sciences.

Deux excursions sont proposées, le 27 juin au Parc Astérix et à Efteling le 22 août.

Pratiquement :

- Les inscriptions débutent à 8h30 (à nos bureaux et en ligne sur notre site internet).
- Mardi et vendredi de 8h30 à 12h30.
- Jeudi sur rendez-vous.
- Pas d'inscriptions le lundi.
- A partir du 26 mai, uniquement sur rendez-vous!
- Plus d'informations au 02/240.30.65
- www.PlaneteKids.be

Qui veut le meilleur des mondes ?

Tout le monde bien sûr !

A commencer par les politiques, tous partis confondus.

Vous l'aurez constaté: les élections approchent, les affiches électorales fleurissent sur nos murs et nos boîtes aux lettres commencent à regorger de messages politiques, tous plus séduisants les uns que les autres... Les grincheux, les "y a qu'à", les éternels donneurs de leçons se sont aussi réveillés et contribuent à nous noyer sous des informations et des commentaires négatifs. A les écouter, aujourd'hui, plus rien ne fonctionne en Belgique en général et dans notre commune en particulier!

Heureusement, la presse est là et remplit à merveille son rôle de quatrième pouvoir. Sans relâche, elle relève les erreurs de gestion, les gaspillages de deniers publics, les magouilles en tous genres... bref les dysfonctionnements de nos institutions et de leurs gestionnaires. Elle permet aux citoyens de faire la part des choses entre les discours et les actes. Car c'est bien de cela dont il s'agit: au milieu de toutes ces belles promesses, qu'en est-il de la réalité, des réponses concrètes données aux citoyens?

A Schaerbeek, la Liste du Bourgmestre ne s'embarrasse pas de vaines promesses. Elle travaille. Encore et toujours. Le citoyen est là

pour le constater et s'en réjouir: notre politique de rénovation des quartiers est toujours plus performante, nous construisons et réhabilitons toujours plus de logements; les services des Espaces verts et de la Propreté publique développent des projets toujours plus novateurs dans la lutte contre la saleté et organisent régulièrement de grandes opérations de nettoyage de notre commune; notre plan de stationnement est envié et Schaerbeek est la première commune à lancer le paiement du parking par sms, notre Plan Lumière continue son chemin et la place Houffalize est depuis peu joliment éclairée, notre Programme de Prévention Urbaine continue sa lutte contre l'insécurité et ses causes assurant du même coup à nos habitants, un environnement agréable et convivial...sans oublier bien sûr, le travail très constructif de notre zone de police.

Car c'est bien cela le travail des politiques: répondre efficacement et concrètement aux demandes des habitants qui nous ont élus.



Le Foyer schaerbeekois s'éveille

Le Foyer schaerbeekois a bien changé avec la nouvelle majorité Ecolo-MR. Une gestion sérieuse et efficace a vu le jour: 3 directions, administrative et financière, technique et sociale, avec des objectifs précis collaborent au jour le jour pour rendre de meilleurs services aux locataires. Cette nouvelle manière de travailler commence à porter ses fruits.

D'abord en répondant aux urgences, en terme de sécurité, de qualité et de santé mais aussi de moindre consommation pour les locataires et d'émissions de CO₂: 947 logements qui auraient pu présenter un risque en matière d'installation au gaz sont en passe d'être tous contrôlés par une société agréée et dotés de détecteurs de monoxyde de carbone. Les vieilles tuyauteries en plomb font l'objet d'un plan de remplacement avec placement de compteurs de passage pour

l'eau. Les plus vieilles installations de chauffage seront bientôt remplacées par des chaudières à condensation avec production d'eau chaude par panneaux solaires.

Et les nouveaux logements? 25 sont prévus au complexe Thomas-Gaucheret. 20 autres sont en gestation dans les cartons de la régie technique. La direction sociale de son côté, entame une première action: une campagne de propreté.

L'éveil du Foyer schaerbeekois, c'est le travail de tous les membres du personnel, à l'étroite collaboration qui s'est établie avec le comité de gestion. Tout cela n'est qu'un début. Le souci du locataire est un vrai projet durable et sa collaboration est essentielle.

Bernard Janssens
Président du Foyer Schaerbeekois

De Schaarbeekse Haard ontwaakt

Het beheer van de Schaarbeekse Haard is, sinds het begin van de legislatuur, serieus veranderd. Drie directies, een administratief-financiële, een technische en een sociale, werken dagelijks samen om een zo efficiënt mogelijke dienstverlening te verzekeren.

De meest dringende renovatiewerken draaien rond veiligheid en gezondheid. Maar ook aan het energieverbruik van de bewoners wordt gewerkt. De sociale directie werkt

zowel met het personeel van de Schaarbeekse Haard als met de bewoners en probeert hen zoveel mogelijk te responsabiliseren. Een eerste concrete actie draait rond netheid.



PCM: où en est-on ?

Au cours de la séance du conseil communal du 25 mars dernier, Denis Grimberghs a interrogé l'échevine Christine Smeysters à propos des phases-tests de circulation qui sont menées dans le cadre de la mise en œuvre du Plan communal de mobilité (PCM). Le chef de file humaniste a notamment insisté sur la nécessité d'une réalisation simultanée de ces phases-tests, de manière à pouvoir réellement évaluer l'impact que ces mesures entraînent les unes par rapport aux autres.

Rappelons que la phase-test de mise à sens unique de la rue Rogier entre la rue des Palais et la rue Royale Sainte-Marie a débuté le mois dernier. Non sans encombre le vendredi, jour hebdomadaire de marché rue Royale Sainte-Marie, la mesure provoquant une belle pagaille chaussée de Haecht et place de la Reine.

Le collège s'est engagé à assurer un meilleur suivi de la circulation, en particulier le vendredi, en assurant une plus grande présence policière pour aider les habitants face à ces nouveaux aménagements du trafic. Il est évidemment trop tôt pour dire, de manière définitive, quels sont les effets de cette mise à sens unique. Néanmoins, il semble que, indépendamment du problème qui se pose le vendredi, le test ne provoque pas de graves problèmes de circulation; reste à savoir s'il améliore de manière significative la vitesse des transports en commun (meilleure fluidité sur la ligne 25), ce qui est l'objectif du dispositif!



En ce qui concerne la phase-test prévue à Helmet, l'échevine a confirmé que celle-ci aurait lieu dans les prochains mois et qu'il y aurait donc bien superposition des périodes de tests pour ces deux sites.

Il n'est par contre pas évident que le test qui est prévu à la sortie le l'E40 (suppression d'une bande de circulation des bretelles vers la place Meiser et vers Montgomery) soit d'application d'ici à la fin de l'année. L'échevine a confirmé que cette mesure devait être prise à l'initiative des autorités régionales et qu'il n'y avait pas encore de certitude quant à la mise en œuvre de ce dispositif.

Contact: Denis Grimberghs
00486 183 689
denis.grimberghs@scarlet.be



centre démocrate humaniste

Les Schaerbeekois ont eu raison contre le Collège !

Il s'agit évidemment de l'affaire "de l'îlot vert Plasky" dans lequel le Conseil d'Etat a tranché. Contre la Commune de Schaerbeek et en faveur des riverains. En effet, le Conseil leur a donné raison dans leur combat pour que ne soit pas détruit l'espace vert - situé en intérieur d'îlot - afin d'y installer une extension à la maison de maître non adaptée pour une crèche et achetée à trop grands frais par l'ASBL "Crèches de Schaerbeek" dont l'Echevin Michel De Herde est président.

Blindé de certitudes, le Collège - malgré les oppositions du collectif "Save the city gardens", qui a persévéré jusqu'au bout dans ce dossier ainsi que du PS de Schaerbeek - a poursuivi tête baissée dans ce dossier en instruisant elle même la demande de permis d'urbanisme introduite par une ASBL... dont le Président n'est autre que l'Echevin de la Petite enfance et qui compte au sein de son CA plusieurs membres du Collège dont l'Echevin de l'Urbanisme! Vous avez dit "juge et partie"?

C'est évidemment cela que le Conseil d'Etat a censuré en annulant le permis d'urbanisme délivré par la Commune. On entend malheureusement déjà "l'Echevin-Président" dire que le dossier sera réintroduit "dans les formes"... C'est inacceptable pour nous! En effet, trop d'argent public a déjà été dépensé dans ce dossier.

S'il est évident que Schaerbeek a besoin de nouvelles crèches pour accueillir les nombreux enfants des ménages installés dans notre commune, cela ne doit pas se faire dans n'importe quelles conditions et n'importe comment. Depuis le début, le PS de Schaerbeek plaide pour que la maison de maître acquise soit aménagée afin d'accueillir cette crèche tout en préservant - en premier lieu au bénéfice des enfants - l'espace vert situé en intérieur d'îlot.

Le Groupe PS se doit également de réagir vigoureusement contre certains agissements du Collège. Il y a eu le 5 mars dernier, l'envoi par un échevin d'un tract électoral à plusieurs milliers d'exemplaires avec... la franchise communale pour les timbres! Autrement dit, ce sont les contribuables schaerbeekois qui ont financé la campagne régionale de cet échevin! C'est évidemment inacceptable et le Groupe PS interpellera le Collège lors de la prochaine session du Conseil communal.

Halte aux gaspis et aux conflits d'intérêt! Les Schaerbeekois méritent mieux!

PS

Allons ensemble à l'école à vélo...

Depuis quelques années le projet du bikepooling est lancé à Schaerbeek. Il permet aux élèves schaerbeekois de se rendre à l'école à vélo. Les enfants sont accompagnés d'un point de rendez-vous à proximité de leur maison jusqu'à leur école matin et après-midi, tout au long de l'année scolaire. Plusieurs parcours existent et sont gérés quotidiennement par les surveillants habilités - bikers et des parents bénévoles.

Le Bikepooling, un plus pour vos enfants

Le bikepooling s'adresse aux enfants âgés entre 8 à 12 ans sachant déjà rouler à vélo. Leurs parents sont également invités à participer au projet. Les élèves doivent habiter la commune de Schaerbeek où être inscrits dans une école schaerbeekoise.

Les enfants sont accompagnés, à vélo, en toute sécurité par des bikers, employés par la commune et formés en la matière, d'un point de rendez-vous précis situé à proximité de leur domicile jusqu'à leur école le matin et l'après-midi. Des activités complémentaires sont organisées au sein des écoles, comme la formation au brevet cycliste et les cours d'éducation à la sécurité routière.

Aller à l'école à vélo?

Pour des petites distances, notamment les trajets domicile/école, le vélo est un excellent moyen de déplacement.

Aller à l'école à vélo, c'est bien plus que se déplacer:

- J'apprends à être autonome, en apprenant à se déplacer seul tout en étant encadré en toute sécurité
- Je m'instruis en apprenant peu à peu le code de la route
- Je pense à ma santé (en me déplaçant à vélo je fais du sport, le matin et le soir)
- Je pense également à ma sécurité (les circuits sont bien encadrés, il y a plusieurs bikers pour nous accompagner sur les trajets)
- Je respecte l'environnement - (en me rendant à l'école à vélo, plus besoin de la voiture, je pollue moins)
- Je gagne du temps: aller à vélo, c'est ne plus perdre du temps, coincé dans les embouteillages et mes parents sont moins stressés



Samen naar school fietsen is leuk!

Enkele jaren geleden werd het "bikepooling"-project in Schaerbeek gelanceerd. Dankzij dit project kunnen Schaerbeekse leerlingen samen naar school fietsen.

De kinderen worden het hele schooljaar door 's morgens en 's namiddags begeleid vanaf een ophaalpunt dicht bij huis tot aan de school. Er zijn verschillende trajecten die dagelijks door getrainde begeleiders - de zogenaamde bikers - en vrijwillige ouders worden gevolgd

Bikepooling, een plus voor uw kinderen

Het Bikepoolen richt zich tot kinderen tussen 8 en 12 jaar die kunnen fietsen. Aan hun ouders wordt gevraagd om ook mee in het project te stappen. De leerlingen moeten in de gemeente Schaerbeek wonen of ingeschreven zijn in een Schaerbeekse school.

De kinderen worden in alle veiligheid per fiets begeleid door bikers, die door de gemeente zijn aangesteld en speciaal hiervoor werden opgeleid. 's Morgens worden zij aan een wel bepaald punt in de buurt van hun huis opgehaald en tot aan hun school begeleid en 's namiddags gaat het dan van school huiswaarts. Op de scholen worden bijkomende activiteiten georganiseerd, zoals lessen voor het behalen van een fietsbrevet en opvoeding in verkeersveiligheid.

Naar school per fiets?

Voor kleine afstanden, bijvoorbeeld trajecten school/thuis, is de fiets het ideale verplaatsingsmiddel.

Naar school fietsen is echter veel meer dan zich verplaatsen alleen:

- Hoewel ik in alle veiligheid word begeleid, leer ik mij alleen 'lees' zelfstandig te verplaatsen
- Ik leer beetje bij beetje de verkeersregels
- Ik denk aan mijn gezondheid (door mij per fiets te verplaatsen doe ik 's morgens en 's avonds aan sport)
- Ik zorg ook voor mijn veiligheid (ik word op mijn traject door verschillende bikers goed omkaderd)
- Ik draag zorg voor het milieu (ik vervuil minder, want ik word niet meer gebracht met de wagen)
- Een tijdsinstaat ook : met de fiets naar school gaan zorgt ervoor dat mijn ouders niet meer met de wagen vastzitten in de file en zij minder gestrest de dag beginnen.

Et les parents dans tout cela?

S'agissant d'un projet collectif, les parents sont aussi invités à participer activement en accompagnant les circuits vélo.

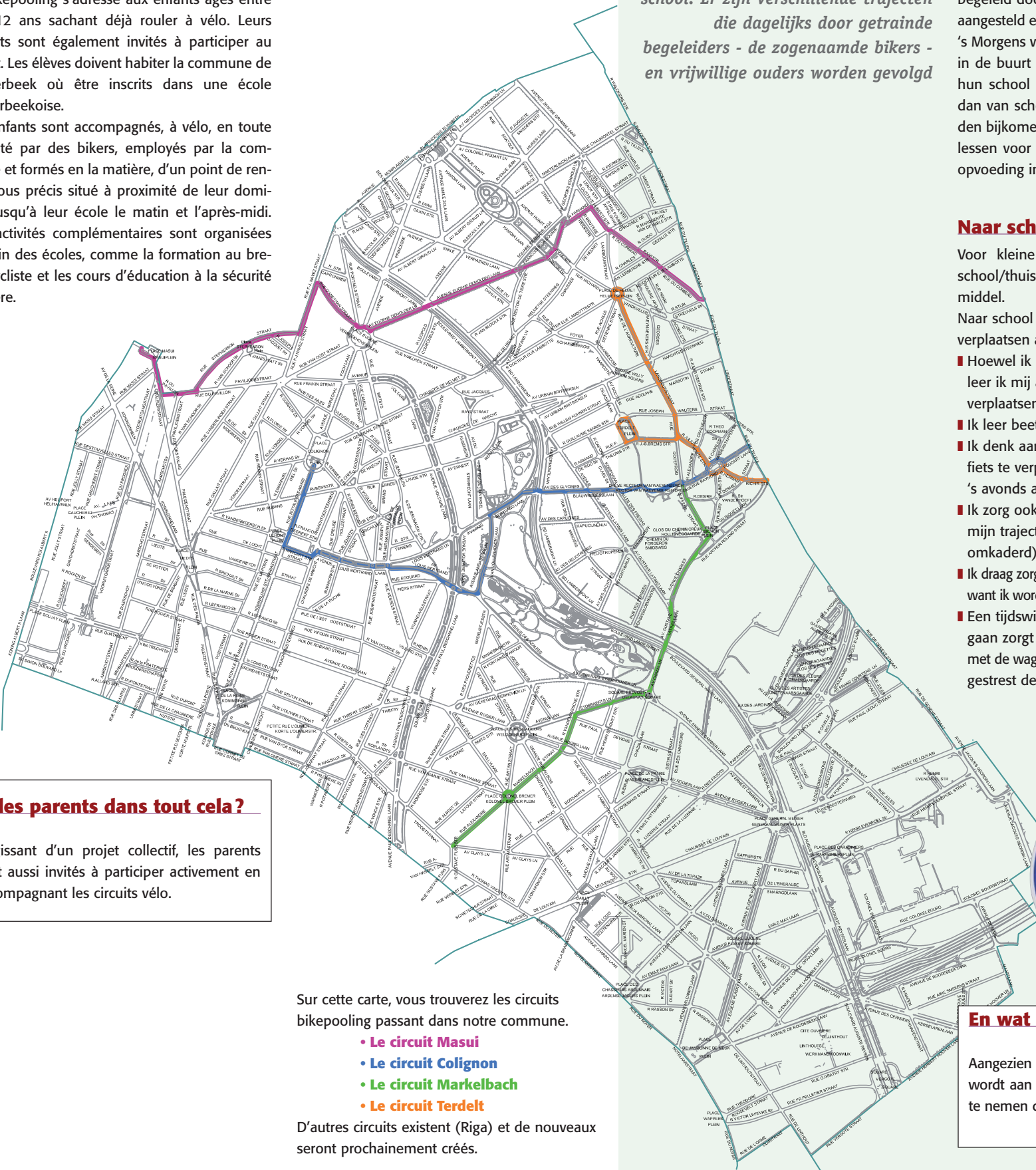
Sur cette carte, vous trouverez les circuits bikepooling passant dans notre commune.

- Le circuit Masui
- Le circuit Colignon
- Le circuit Markelbach
- Le circuit Terdel

D'autres circuits existent (Riga) et de nouveaux seront prochainement créés.

En wat kan je als ouder doen?

Aangezien het gaat om een 'collectief project', wordt aan de ouders gevraagd om actief deel te nemen door ook als begeleider te fungeren.



Schaerbeek verte et propre... il n'y a plus qu'un pas !

Sixième commune la plus peuplée de Belgique, Schaerbeek relève chaque jour, un défi de taille : garantir à ses habitants un environnement agréable, propre et vert.

A cet effet, la commune ne lésine pas sur les moyens mis en œuvre : personnel nombreux et motivé, important charroi de véhicules, organisation du travail optimale, démarche pédagogique



vis-à-vis du citoyen, numéro vert, site internet dynamique, dvd de présentation du service, approche et entretien des espaces verts écologiques... Michel Deherde, Echevin de la Propreté et des Espaces verts : *Si la commune met tout en œuvre pour favoriser un environnement propre, convivial et agréable à vivre, il reste un pas à franchir pour qu'en*

matière de propreté et d'espaces verts, Schaerbeek soit championne toute catégorie ! Ce pas, c'est le citoyen qui peut décider de le franchir simplement en respectant les règles de propreté et de respect de l'espace public. Ces règles sont basées sur le respect de la propreté, le respect de la nature et le respect de la vie en commun ! Alors ? Appel aux volontaires...

Les citoyens ont leur mot à dire !

Le service Propreté et Espaces Verts a été organisé de manière à maximiser le contact avec les habitants. La volonté est clairement d'être à l'écoute du citoyen et de connaître ses préoccupations, son opinion sur sa commune, en termes d'espaces verts et de propreté mais aussi sur des problèmes qui dépassent les missions du service. A Schaerbeek, ce qui compte, c'est le dialogue avec le citoyen : c'est lui qui peut fournir des informations utiles et permettre aux services d'être plus performants. Il est d'ailleurs courant qu'un citoyen qui appelle d'abord pour un problème précis, devienne un allié du service ! A cet effet, différents moyens sont à sa disposition : le numéro vert : 0800/939.88, numéro gratuit, appelable 7j/7, 24h/24 via un répondeur téléphonique. Quiconque veut signaler un problème, peut laisser un message, même en soirée, et sa demande sera traitée le lendemain à la première heure ! Dès le 20 avril, le site internet sera en ligne (www.schaerbeek-proprete.be). Cet outil de communication dynamique sera agrémenté de séquences vidéo et photos. Les citoyens auront par ailleurs l'occasion d'encoder des plaintes ou des demandes diverses via des formulaires, mais aussi de s'inscrire afin de recevoir une lettre d'info.

Schaerbeek, groen en net ... nog een kleine inspanning !

Schaerbeek, de zesde dichtstbevolkte Belgische gemeente staat dagelijks voor een bijzondere uitdaging nl. het garanderen van een aangename, nette en groene leefomgeving.

De gemeente heeft inspanning nog moeite gespaard. De groendienst is voorzien van talrijk en gemotiveerd personeel, een omvangrijk wagenpark, een optimale werkorganisatie, een sensibiliseringsproject voor de inwoners, een groen nummer, een dynamische internetsite, een dvd-voorstelling van de dienst en een ecologisch beleid.



Schaerbeek, l'écologique

En matière d'espaces verts, la commune mène une politique écologique : pas d'engrais chimiques, ni pesticides ni herbicides, tous nuisibles à la nature et aux habitants. Désireuse de développer la bio-diversité, Schaerbeek participe également à l'installation de nombreux nichoirs dans le parc Josaphat. La commune va même plus loin : elle cultive elle-même les espèces qui sont plantées dans nos parcs et espaces verts. N'hésitez pas visiter nos serres, le 17 mai, de 10h à 17h !

- Au programme : visite libre des serres (des agents du service seront présent pour donner des explications)
- Présentation de nos nouveaux ânes Gribouille et Camile
- Démonstration du matériel et du savoir-faire de nos élagueurs
- Présence de notre mascotte Netty et organisation de petits jeux sur le thème de la propreté et des espaces verts pour le plaisir des plus petits et des plus grands. Nombreux gadgets en récompense
- Diffusion et distribution du DVD Propreté

L'adresse du jour : 411 boulevard Lambermont – côté parc Josaphat. L'entrée sera mise en évidence au moyen de bâches.

Le Foyer Schaerbeekois s'y met aussi !

Il lance la campagne "Faites une fleur à votre logement" ; L'objectif est d'encourager ses locataires à prendre soin de leur logement et de leur immeuble. A cet effet, des affiches, des toutes-boîtes, des animations, des distributions de petits cadeaux (échantillons de produits d'entretien, sacs réutilisables, etc...) auront lieu dès le mois de mars et jusqu'en septembre !

Petits rappels citoyens

1. Obligation d'entretenir son trottoir (désherber et déneiger) sous peine d'une amende administrative. A défaut d'entretien, les hautes herbes attirent en effet, les détrit, les déjections canines etc...
2. Les 8000 fosses d'arbres ne sont pas des emplacements pour entreposer les sacs poubelles ! Ces derniers doivent être déposés contre les façades. Le danger vient des débris liquides susceptibles de couler hors des sacs et donc de polluer les sols, hypothéquant ainsi la santé de l'arbre
3. Il est interdit de nourrir les pigeons car, c'est la meilleure manière de nourrir les rats ! Ces deux espèces animales se battant pour la même pitance. En outre, les pigeons sont des animaux sauvages qui ne nécessitent pas d'être nourris ! Amendes : 75 euro
4. Attention aux déjections canines ! Elles doivent être soit récoltées par le propriétaire du chien... qui peut aussi être mené à un canisite ! Schaerbeek compte 74 canisites qui sont entretenus 6 jours sur 7. Malheureusement, tout le monde n'a pas encore compris le principe et dans certains quartier (Place Jamblinne de Meux, Avenue Plasky ou sur l'axe Deschanel/Voltaire) les chiens semblent les seuls à décider où se soulager ! Pour rappel : les pelouses ne sont pas des canisites !! Pensez à nos jardiniers et aux promeneurs.

Schaerbeek-Ostende Aller/retour

Cela fait 220 km et c'est exactement la longueur des voiries à Schaerbeek ! Des voiries qui sont nettoyées tous les jours.



La propreté, cela commence parfois à l'école...

Au-delà de la répression pure et simple, Schaerbeek a choisi de miser sur la prévention. Au sein des écoles, la démarche de la cellule pédagogique du service allie à la fois la théorie et la pratique. Ainsi, l'action « Notre ami le jardinier » permet à des enfants de découvrir le fonctionnement des serres pour ensuite contribuer à nettoyer un espace vert au parc Josaphat. D'autres écoles abritent le projet "Et si il n'y avait pas de balayeur ?" où des élèves de 5^{ème} primaire nettoient leur cour de récréation après avoir visionné le dvd Propreté qui explique notamment le traitement des déchets collectés.

Et ça continue dans les quartiers !

La cellule pédagogique offre aussi des aides plus pointues (technique et spécialisée) comme des conseils en matière de compostage, notamment auprès du comité de quartier durable de Helmet qui a trouvé un terrain à cet effet. De son côté, la commune met à leur disposition gratuitement deux jardiniers et un véhicule. Enfin, dans le cadre des contrats de quartier, le service mène de nombreuses actions de sensibilisation sur des thèmes liés à la propreté.





Enkele aandachtspunten voor de burger

1. Onderhoudsplicht van het voetpad (onkruid wieden en sneeuw ruimen) op straffe van een administratieve boete. Een voetpad met onkruid trekt vuilnis en hondenpoep aan, enz.
2. De 8.000 voorziene boomputten dienen niet om uw vuilniszak te plaatsen. Mogelijks kunnen er allerlei schadelijke stoffen uit de zak komen die de grond bevuilden en zo het leven van de boom in gevaar brengen. Daarentegen worden vuilniszakken tegen de gevel geplaatst!
3. Het is verboden de duiven te voederen. Het voedsel trekt tevens ratten aan. Duiven zijn wilde dieren en hoeven dus niet gevoed te worden. Boete: 75 euro
4. Opgelet voor hondenpoep op openbare wegen! De hondenpoep moet worden verwijderd door het baasje of de hond dient op een hondentoilet zijn behoefte te doen. In Schaerbeek zijn er 74 hondentoiletten voorzien die 6 dagen op 7 worden gereinigd. Spijtig genoeg heeft iedereen dit principe nog niet door en laten nog te veel honden hun vieze boodschap achter in sommige wijken (Jamblinne de Meuxplein, Plaskyalaan of de Voltaire-en de Deschannellaan). Ter herinnering: grasperken zijn geen hondentoilet! Denk aan onze tuiniers en aan de wandelaars.

Fabienne, la voix du service "Propreté et Espaces Verts"

Fabienne travaille à la centrale depuis 4 ans. Véritable accro du téléphone, elle a trouvé sa place au sein du service. C'est, en effet, elle qui reçoit tous les appels et les traite en temps réel. Elle reçoit en moyenne un appel toutes les 2 minutes....quand tout va bien! Sinon, c'est toutes les 10 secondes que Fabienne s'évertue à incarner le mot d'ordre du service: un service public rapide et de qualité qui fournit des réponses de qualité!

J'ai commencé dans la rue...

...par compter des boîtes aux lettres afin d'éviter de gaspiller les documents toutes boîtes. Puis, j'ai contrôlé les sacs, les déjections canines, j'ai également contrôlé les clandestins,... J'ai travaillé avec des chefs d'équipe pour l'opération "rue propre" qui consiste au nettoyage intégral d'une rue où aucune voiture ne peut stationner durant cette opération. Ce travail de terrain me permet d'avoir une meilleure vision du métier car je sais ce qui se passe sur place et cela m'aide beaucoup dans mon travail à la centrale.



Des encombrants aux rôleurs...

Fabienne accueille des appels de tous genres. Un membre du personnel qui prévient qu'un camion se rend au dépôt par exemple. Un chef d'équipe qui appelle pour souligner que les hommes ont pris des encombrants. Il faut savoir que chaque encombrant est spécifique. Il existe différents camions pour les sacs ménagers, l'électro, etc. La centrale s'occupe de dispatcher toutes les demandes vers les différentes personnes. Fabienne fournit également des informations aux habitants. Elle nous confie très fière: C'est toujours valorisant d'avoir une personne en ligne qui est fâchée et qui rappelle pour nous remercier car elle reconnaît que l'on a bien fait notre boulot!



Catherine ou quand balayer, c'est beaucoup d'amour!

Telle pourrait être la devise de Catherine, balayeuse hors pair et fière de l'être. Personnage incontournable au sein de son quartier, les Schaerbeekois font partie de sa vie comme elle fait partie de la leur.

La rue, c'est la vie....

Cela fait 8 ans que Catherine travaille dans plusieurs quartiers de la commune: rue Artan, rue Delatour...et qu'elle y côtoie des gens de tous bords et de tous horizons. Avec chacun, elle trouve le mot juste, la phrase qui touche et elle fait preuve d'une empathie peu commune. Avec émotion, elle nous raconte: *un des habitants de mon quartier est mort la semaine dernière. Tous les jours, je le croisais. C'est sa femme qui m'a appris sa mort. Cet ami nous avait annoncé quelques mois plutôt qu'il avait un cancer. Moi et les gens du quartier, nous avons fait un cercle d'amis afin de le soutenir. J'ai été triste parce que c'était une personne que je rencontrais tous les jours et que j'appréciais.*

Heureusement, la vie peut être joyeuse aussi et si Catherine voit partir certains de "ses" habitants, elle en accueille aussi de nouveaux dans son quartier. Elle se souvient: *il y a quelques années, j'avais aperçu un monsieur qui semblait heureux, tout naturellement je me suis adressée à lui pour savoir ce qui se passait. Il m'avait répondu: "je viens d'avoir un fils!". Deux ans plus tard, je le revois en rue, accompagné de sa femme et leur fils. Sa femme était de nouveau enceinte. Je les ai reconnus et ils sont venus me dire bonjour et nous avons discuté.*

Du balai à l'ordinateur!

Aujourd'hui, suite à quelques petits soucis de santé, Catherine a changé de fonction. Elle s'occupe désormais de la gestion des camions, du personnel,... Toujours aussi franche, Catherine souligne: *Au niveau intellectuel, c'est plus intéressant mais dans la rue, le contact social est plus important. On vit à un autre rythme, on rencontre différentes personnes,...En plus, dans la rue, j'avais aussi un rôle pédagogique car les enfants me venaient enlever les mauvaises herbes, ramasser les papiers. Et certains enfants venaient exprès près de moi pour déposer leur papier dans ma poubelle et me disaient bonjour,...Balayer c'est beaucoup d'amour, de rencontres. C'est important de ne pas travailler comme une « automate » et d'y mettre son cœur.*

Une chose est sûre, que ce soit dans la rue ou dans nos bureaux, Catherine continuera d'offrir optimisme, intelligence et joie de vivre à ceux qui l'entourent...



Vous voulez savoir quels sont les efforts fournis par la commune pour que Schaerbeek reste une commune belle et propre?

N'hésitez pas à demander ce DVD. Tiré à 3.500 exemplaires. Il est distribué gratuitement aux Schaerbeekois qui en font la demande au 0800/939.88 ou via le site internet. Il est également envoyé aux écoles, comités de quartier et associations schaerbeekaises.

Wil u graag weten wat de gemeente allemaal doet om Schaerbeek mooi en net te houden?

Vraag dan gratis uw DVD aan (oplage = 3.500 exemplaren exclusief voor Schaarbekenaren). U kan hem bestellen via 0800/939.88 of via de internetsite. Hij wordt eveneens verdeeld in de scholen, de wijkcomité's en de Schaerbeekse verenigingen.

Schaerbeek, objectif "Santé"

1030... la recette de la santé!

L'Échevine Afaf Hemamou multiplie, depuis le début de son mandat, les actions de prévention en matière de santé sur toute la commune. Multiplie et diversifie. Ainsi, les Schaerbeekois ont pu bénéficier gratuitement au cours de ces deux dernières années, de dépistages de la tuberculose, de tests de glycémie, de conférences sur le cancer du sein, les hépatites, la maladie de Parkinson... Aujourd'hui, ce n'est plus une maladie spécifique qui est visée par l'échevinat de la Santé. Ce sont nos mauvaises habitudes de vie, qui augmentent considérablement les risques de contracter une maladie cardio-vasculaire.



Nous ne pouvons pas obliger les gens à prendre soin d'eux, explique Afaf Hemamou. Nous ne pouvons pas remplacer leur cigarette par une pomme ni les forcer à faire un jogging tous les matins. En revanche, nous avons un rôle à jouer, en tant que pouvoir public, en informant et en sensibilisant la population aux risques qu'ils encourent s'ils n'adoptent pas une bonne hygiène de vie. C'est pourquoi j'ai lancé cette campagne de prévention un peu particulière qu'est 1030, Schaerbeek en Santé.

Schaerbeek en santé, qu'est-ce que c'est?

Schaerbeek en Santé, c'est une campagne de sensibilisation à l'importance d'avoir une bonne hygiène de vie, elle-même garante d'une bonne santé. Il est possible d'agir sur ce qui est à l'origine de notre mauvaise santé, en Belgique. Profitons-en! Quoi qu'on en dise, éviter les risques de maladies cardio-vasculaires, l'obésité, le diabète et le cancer, c'est facile. Il suffit de suivre trois conseils au quotidien: manger sain, ne pas fumer et faire trente minutes d'activité physique.



Pour être en bonne santé, il faut:

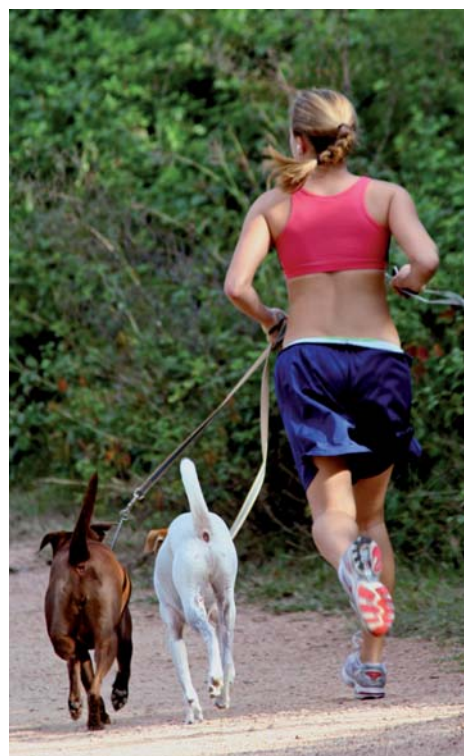
- 1 légume ou 1 fruit par repas
- 0 cigarette
- 30 minutes de sport par jour

Vous l'aurez compris:
1030 Schaerbeek... en Santé!

Une campagne un peu particulière

Nous glissons dans les cartables de nos enfants des pommes. Nous les éloignons le plus possible du tabac et de ses méfaits. Et nous les inscrivons très tôt à des clubs de sport. Mais les adultes oublient parfois de prendre également soin d'eux-mêmes. L'Échevine de la Santé a donc souhaité que la nouvelle campagne de prévention de la Commune s'adresse plus particulièrement à eux. C'est ainsi que la recette de la santé à la schaarbeekoise a été imprimée sur des sous-verre, et que ces sous-verre seront distribués à tous les cafetiers de la commune. Pour que chaque personne assise à la table d'un bistrot prenne le temps de lire ces conseils faciles. *J'espère par cette manière un peu particulière de communiquer permettra de capter l'esprit du public et de le toucher plus que par une affiche ou une carte postale, qui sont tellement nombreuses que l'on ne les remarque parfois plus*, commente Afaf Hemamou.

Pour recevoir gratuitement des sous-verre:
Échevinat de la Santé, 02/240.30.04
ahemamou@schaerbeek.irisnet.be



Scharnaval

Le 80^{ème} Cortège Carnavalesque de Schaerbeek a tenu ses promesses malgré une météo peu clémente (Ici quelques mandataires déguisés pour l'occasion). Dès maintenant, l'échevin des Classes Moyennes Etienne Noël lance un appel à projet pour le 81 "Scharnaval".

De 80^{ste} carnavalstoet van Schaarbeek heeft zijn belofte gehouden ondanks het wisselvallig weer (hier ziet u mandatarissen voor de gelegenheid verkleed).

Vanaf nu lanceert de Schepen van Middenstand Etienne Noël een verzoek voor een project voor het 81^{ste} Schaarnaval.



MAXINET...

...ou les chèques-service à Schaerbeek

MAXINET a vu le jour en septembre 2005. Etienne Noël, échevin de l'emploi et l'ALE voulaient en effet participer à l'émergence de ce nouveau secteur des Titres Services. Depuis le projet s'inscrit dans notre Plan Communal pour l'Emploi.

A ce jour, Maxinet compte 23 travailleurs (11 temps pleins soit 11 x 38 heures par semaine et 12 temps partiels soit 12 x 23 heures semaine en moyenne).

Maxinet répond à la demande de 154 utilisateurs réguliers qui demandent en moyenne 4 heures de services à domicile par semaine.

Bien entendu d'autres organismes sont actifs dans ce secteur à Schaerbeek, ce dont nous nous réjouissons.



Info: 02/247.77.54 ou/of
ale1030@skynet.be

...of dienstencheques te Schaarbeek

In 2005 hebben Schepen Etienne Noël en het PWA ervoor gezorgd dat 'dienstencheques' werden opgenomen in het Gemeentelijk Werkgelegenheidsplan.

Vandaag telt Maxinet 23 werkrachten en 154 gebruikers. Daarnaast bestaan er andere actieve initiatieven in deze sector.



Thé Dansant op 15 mei in oude cinémazaal "Marignan"



Op 15 mei slaan verschillende Brusselse gemeenschapscentra en de dienst Cultuur van Schaarbeek de handen opnieuw in elkaar voor de jaarlijkse thé-dansant.

Nieuwe dit jaar is dat we de namiddag beginnen met "Cinéma Retro". Filmbeelden, acteurs van weleer komen opnieuw tot leven op het witte doek en worden daarbij begeleid door live-muziek.

Daarna kan voluit gedanst worden op een echte thé-dansant uit de oude doos: tango, swing, wals, quickstep,... het wordt allemaal gespeeld! En... iedereen wordt ook getrakteerd op een kopje koffie of thee en een stukje lekkere taart.

- Vrijdag 15 mei 2009 van 14u tot 17u
- Zaal Marignan - Leuvensesteenweg 33
1210 Sint-Joost-ten-Node - 1^{ste} verdieping
- Prijs: 6,20 euro of een cultuurwaardebond
- Info: Dienst Nederlandse Cultuur
T. 02-240 34 34

Le 15 mai prochain, différents centres culturels néerlandophones de Bruxelles organisent à nouveau un thé-dansant. Cette année-ci, le bal se déroulera à Saint-Josse, dans une ancienne salle de cinéma. L'après-midi commence avec une projection d'images cinéma d'antan.

Après c'est à vous de danser un tango, une valse, un quickstep... Tout le monde sera gâté avec un beau morceau de tarte et une bonne tasse de café.

- Vendredi le 15 mai 2009 de 14h à 17h
- Salle Marignan - Chaussée de Louvain 33
1210 Saint-Josse- 1^{er} étage
- Prix: 6,20 euro
- Info: Service de la culture Néerlandaise
T.: 02-240.34.34

ERRATUM

Dans le Schaerbeek Info n°87, le photo-montage de la Maison des Femmes en page 9 a été réalisé par les architectes Zed et Gigogne

Aksent, een dienstencentrum voor de Schaarbeekse senioren

Het lokaal dienstencentrum Aksent richt zich vooral tot senioren en hulpbehoevenden met de bedoeling deze mensen met elkaar in contact te brengen en te ondersteunen in het zo lang mogelijk zelfstandig thuis blijven wonen. Dit doet Aksent op verschillende manieren: door activiteiten aan te bieden zoals uitstappen, een creatief atelier, teken- en schilderlessen, taal- of computerlessen, maaltijden en via de wekelijkse boodschappendienst waarbij wij voor het vervoer zorgen en de deelnemers met hun boodschappen thuisbrengen of via het aanbieden van huis-houdelijke hulp. Ook voor een babbel en een kopje koffie kan je elke dag tussen 10u en 16u bij Aksent terecht.



De activiteiten kalender van mei 2009:

• Maandag 4 mei	12u00	Gegratineerde vis-prei
• Donderdag 7 mei	12u00	Kip curry-banaan
	13u15	Film Le Ballon rouge et Crin blanc - koffie en taart
• Vrijdag 8 mei	10u00	Gymles
	13u00	Boodschappendienst
• Maandag 11 mei	12u00	Kalfvlees-aardappelen-sla
• Dinsdag 12 mei	8u00	Uitstap Veurne
• Donderdag 14 mei	12u00	Macaroni met balletjes in tomatensaus
• Vrijdag 15 mei	10u00	Gymles
	13u00	Boodschappen
	14u00	Thé-Dansant
• Zaterdag 16 mei	13u00	Wijkfeest Brabantwijk
• Maandag 18 mei	12u00	Kip-noedels
• Dinsdag 19 mei	14u00	OPENDEURDAG AKSENT - hapjes en drankjes
• Maandag 25 mei	12u00	Witloof in hesp-puree
• Woensdag 27 mei	09u00	Bezoek Planckendael
• Donderdag 28 mei	12u00	Barbecue
• DVrijdag 29 mei	10u00	Gymles
	13u00	Boodschappen

Je vindt Aksent in de Liedtstraat 27 te Schaarbeek. Wil je graag deelnemen aan een activiteit, dan reserveer je best: 02/240 71 90. Steeds welkom!



Le Centre de Service Aksent vzw, rue Liedts n°27 à Schaarbeek, est destiné à soutenir les seniors afin de leur permettre de vivre le plus longtemps possible chez eux.

Comment ?

En mettant les visiteurs en contact les uns avec les autres. Aksent vous propose des activités récréatives, des cours d'informatique et de langues, des repas et un service "courses". Aksent vous accueille aussi pour simplement bavarder autour d'une tasse de café ou de thé. Si vous avez envie de participer à l'une de nos activités, réservez sur place ou par téléphone au numéro 02/240.71.90. Vous êtes toujours les bienvenus!!!

Schaerbeek fait le Brussels Jazz Marathon 2009



Cette année, pour la première fois, 'Schaerbeek intègre le Jazz Marathon !
Rendez-vous le 29 mai 2009 à la Maison des Arts pour assister au dernier concert Jazz Now de la saison et au premier Jazz Marathon schaarbeekoï.



Seniors : des activités pour tous..., petits et grands !



Bernard Guillaume, Echevin du 3ème âge

A Schaerbeek, les seniors sont choyés. On ne compte plus les activités qui émaillent l'année. Des conférences au cours d'informatique en

passant par du bricolage ou des échanges enrichissants avec des enfants en bas âge... Rien d'étonnant à cela vu la jeunesse d'esprit qui caractérisent nos aînés !

Des conférences de plus en plus populaires

Rencontrant au fil des mois un succès sans cesse grandissant, les conférences au Centre Pater Baudry I devraient prendre à coup sûr, plus d'ampleur encore à la prochaine rentrée puisque celles qui étaient données jusqu'à présent à Evere à l'espace Toots disparaissent du calendrier.

Après une incursion dans l'histoire des tueurs en série, la prochaine conférence, le 13 mai prochain à 14h30, aura pour thème l'histoire du roman et du film policier du 19^{ème} siècle à nos jours.

Y'a qu'à demander !

Les centres Pater Baudry calquent aussi leurs activités sur les desiderata des seniors, friands de nouveautés. Alors, si vous n'avez plus envie d'être tenu en échec par une vulgaire paire de ciseaux ou tout autre matériel parfois rébarbatif, vous aurez dorénavant la possibilité d'apprendre à jongler avec ces outils lors des ateliers bricolage qui seront organisés une fois par mois en alternance dans les deux centres Pater Baudry le mercredi après-midi. Et quand les seniors d'un centre s'initieront aux collages et découpages, ceux et celles de l'autre centre découvriront l'atelier « jeux de société » où se mêleront enfants et personnes âgées dans un esprit intergénérationnel.

Des moments partagés. Des moments où les plus jeunes écouteront nos aînés raconter leur vie quotidienne quand ils avaient leur âge. Moment rare et transmission extraordinaire à susciter et à mettre en valeur.

Jazz Now a été lancé en octobre 2008 par Georges Verzin, Echevin de la Culture et de l'Instruction Publique de Schaerbeek en collaboration avec la commune de Saint-Josse-ten-Noode et avec l'Os à Moelle, la Jazz Station, le Caveau du Max et la Maison des Arts de Schaerbeek. Depuis le mois d'octobre 2008, chaque lieu du circuit Jazz Now accueille un concert jazz par mois. C'est le 29 mai 2009, à la Maison des Arts, qu'aura lieu le dernier concert de cette première saison dans le cadre du Brussels Jazz Marathon.



Le **Brussels Jazz Marathon 2009**, c'est 125 concerts gratuits et 400 artistes. A l'aube de sa 14^{ème} édition, le Brussels Jazz Marathon est devenu le rendez-vous annuel de tous les amoureux du jazz sous toutes ses formes : latino, funk, rock et blues, etc. tout cela gratuitement et dans une ambiance conviviale ! A la Maison des Arts, le 29 mai 2009, vous pourrez venir écouter le 'Jan Muës duo', connu pour son approche mélodieuse et swing du jazz. Ils jouent des standards du jazz mais aussi des compositions moins familières combinant Bossa, Latin et Swing !

Het duo van Jan Mues is bekend voor zijn melodieuze en swing aanpak van jazz. Jan en Johan houden de aandacht van het publiek vast met veel diepgang en emotie: zachtheid, ludiek, maar ook droefgeestigheid en bescheidenheid, alles ingericht op een verheven tempo. Zij spelen jazz thema's maar ook minder bekende composities met een mengeling van Bossa, Latin en Swing !



Vous pouvez retrouver le programme Jazz Now du mois de mai 2009 dans l'agenda du Schaerbeek Info ou sur www.culture1030ecoles.be

**Infos : 02/240.34.99
www.culture1030ecoles.be**

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

29/4, 27/5, 24/6, 9/9, 30/9, 28/10, 25/11, 16/12

EXPOSITIONS

7/04 - 30/10/09

PLANCHES DE LA BANDE DESSINÉE

d'Anne-Catherine : les ADOrables

Bibliothèque Mille et Une pages

Place de la Reine 1030 Bruxelles

Ces moments de vie quotidienne, ces dialogues qui tournent court, ces confrontations qui explosent.

Bref, ces moments étourdissants que nous font vivre nos ados, entrecoupés heureusement de grands éclats de rire, semblent ici croqués sur le vif par Anne-Catherine.

Les Adorables ont commencé à paraître chaque semaine dans Le Ligueur voici dix ans.

Horaire :

Mardi : 13:00 > 19:00

Mercredi : 10:00 > 12:00 (13:00 > 19:00 à partir du mois de juin uniquement)

Jeudi : 10:00 > 18:00

07/04 - 29/05/09

HENRI JACOBS (1864-1935) - DESSINE-MOI UNE ÉCOLE



Hôtel communal -
Gemeentehuis place
Colignonplein

Semaine/week :

10:00 - 13:00

Jeudi /donderdag :

10:00 > 12:00 & 13:00 > 19:00

Samedis/zaterdag :

25/04 - 09 & 16/05

13:00 > 17:00

Institut Frans Fischer

Rue de la Ruche, 30, Bijenkorfstraat

Semaine/week : 10:00 > 17:00

Samedis /zaterdag :

25/04 - 09 & 16/05 de 13:00 > 17:00

Visites guidées par la section Tourisme de l'Institut Frans Fischer- jeudis et vendredis après-midis

Info et réservations : 02/240.34.99

Fermeture- gesloten : 13/04, 01, 08, 21/05

Entrée gratuite

www.culture1030ecoles.be - 02/240.34.99

APPEL AUX ARTISTES / OPROEP AAN KUNSTENAARS

ART 1030 MOZAÏEK ARTISTIQUE

Beeldende kunstenaars en kunstliefhebbers gezocht!

Les 3-4 et 10-11 octobre, le service de la culture francophone et néerlandophone ainsi que De Kriekelaar vous proposent de participer à Art 1030 et d'ouvrir vos portes pour accueillir les amateurs d'art et curieux.

Tijdens de weekends van 3-4 oktober en 10-11 oktober willen de Diensten Nederlandse en Franse Cultuur en GC De Kriekelaar Schaarbeekse artiesten in de kijker zetten.

Info : www.schaarbeek.irisnet.be

www.culture1030ecoles.be



MUSIQUE

Vendredi / Vrijdag 08/05/2009 - 18h/u

ARTS RÉUNIS XI

Maison des Arts – Huis der Kunsten

Chaussée de Haecht 147 Haachtsesteenweg

Bruxelles 1030 Brussel

Concert des élèves de l'Académie Instrumentale de Schaarbeek (classe de musique de chambre de Dominique Huybrechts), accompagné de l'exposition collective : "Belgium II Points"

Concert van de leerlingen van de Instrumentale Muziekacademie van Schaarbeek (klasse van Dominique Huybrechts) met de collectieve tentoonstelling : "Belgium II Points"

Entrée/Toegang : 2 euro

(au profit de l'asbl "Musique Espérance Belgique Francophone" / Ten gunste van de vzw "Musique Espérance Belgique Francophone").

Info : www.schaarbeek.irisnet.be

www.culture1030ecoles.be

JAZZ NOW
Rendez-vous Jazz / 4 lieux / Schaarbeek / Saint-Josse-ten-Noode

08.05.09 - 20h30

OLI CIMA - FLAMENCO JAZZ



Jazz Station

Chaussée de Louvain, 193A-195

1210 Bxl

Entrées : 6 euro - Pas de réservations

14.05.09 - 20h30

BRUNO CASTELLUCCI "HOMMAGE À PAOLO RADONI"



Caveau du Max

Avenue Emile Max, 87

1030 Schaarbeek

Entrées : 25 €

Réservations : 02/733.17.88.

15.05.09 - 21h00

UKI - YO - JAZZ/WORD



Os à Moelle

Avenue Emile Max, 193

1030 Bxl

Entrées : 10 euro - 7 euro

Réservations : 02/267.10.90

Infos : 02/240.34.99

www.culture1030ecoles.be

9 Mei 2009 om 14u

UNITED STEEL WORKERS OF MONTREAL

De Kriekelaar, Gallaitstraat 86.

1030 Schaarbeek.

INKOM = GRATIS

www.myspace.com/curieusschaarbeek

Info : 0496/67.42.21

SPELEN

> Elke woensdag - 13:30 > 16:30 - De Kriekelaar

SCHAAKMAAT - SCHAKEN EN DAMMEN

Toegang: gratis - Info : De Kriekelaar

Gallaitstraat 86 - 02/245.75.22

Réunions citoyennes dans votre quartier pour
préparer ensemble le Schaarbeek de demain!
Samen te werken aan
het Schaarbeek van morgen!

• Lundi/ Maandag 27/04 - 20h/u

Ecole/ school n°10 - Grand Rue au Bois/ Grote Bosstraat, 57

• Mardi/ Dinsdag 28/05 - 20h/u

Ecole/school n°17 - Avenue Raymond/Foucartlaan, 7

• Lundi/ Maandag 4/05 - 20h/u

Maison communale - Place Colignon plein/Gemeentehuis

PEUT-ÊTRE ÊTES-VOUS DIABÉTIQUE SANS LE SAVOIR ?

Le nombre de patients diabétiques ne cesse de croître à tel point que l'on parle d'épidémie du diabète. Cette maladie est une affection chronique sérieuse qui touche un belge sur 20 de tout âge. Il existe plusieurs sortes de diabète mais le diabète de type 2 entraîne de graves troubles de la santé (cécité, maladie rénale, amputation, problèmes cardio-vasculaires, handicaps divers).

CAMPAGNE CONTRE LE DIABÈTE À SCHAARBEEK

Une fois par mois, dans les locaux des six Consultations de Nourrissons de la Commune, des tests de dépistage sont organisés gratuitement, en partenariat avec l'ONE, pour toute la population. Beaucoup de diabétiques s'ignorent, il est donc important d'effectuer ces tests.

Ces tests seront effectués par des infirmières spécialisées de l'Association Belge du Diabète, selon le calendrier suivant :

Les jours suivants de 9.30 à 12.30 :

- samedi 16.05.09
- samedi 20.06.09
- samedi 19.09.09
- samedi 17.10.09
- samedi 21.11.09

Info :

■ Afaf Hemamou
Echevine de la Santé Publique
Tél : 02/240.30.03



Aube des oiseaux est organisé par Natagora, en collaboration avec les Guides Nature du Brabant

Aube des oiseaux au parc Josaphat

- Vendredi 1^{er} mai 2009 à 6h (du matin!)
- Sons et couleurs appartiennent notamment au monde des oiseaux. En ce début de printemps, la gente ailée est en démonstration pour qui sait écouter et regarder. Outre l’émerveillement, nous vous invitons à y joindre le plaisir de découvrir quels sont ceux qui participent à cette symphonie.
- Rendez-vous à l’entrée proche du carrefour Azalées-Eisenhower
- Activité en français - Durée : 2 heures
- Renseignements : Luc Degraer - 02/215.45.94 (après 19h)

Activité annulée en cas de fortes pluies.



01>16/05/09 Festival “Belgium 2 points” - The show must go on

Il y a tout juste un an naissait le “Festival Belgium 1 point”: le collectif Atoutazart investissait la Maison des Arts avec de jeunes artistes pleins de talents désireux de partager leurs visions de la Belgique. Un an plus tard, “Belgium 2 points” nous livre la suite de leurs travaux...

- **Vendredi 1^{er} mai à 18h45** : Ouverture du festival
19h : visite guidée par les plasticiens
20h > 21h15 concerts Klezmania factory et Frown-I-Brown
- **Samedi 2 mai**
15h00 : exposition et bar ouverts - performances
20h> concerts de Raffi, Middlesex et Outlaws, + jam session
- **Dimanche 3 mai**
Exposition et bar ouverts de 15 à 20h - performances
- **Mercredi 6 mai**
20h00 : Slam fait plaisir [spectacle] - Youness Mermissi
21h15 : Bend it!
- **Jeudi 7 mai et 14 mai**
Visite guidée de l'exposition pour les écoles
- **Vendredi 8 mai à 18h00** : Visite guidée par les plasticiens
- **Samedi 9 mai**
15h00 : exposition et bar ouverts - performances
20h00 : “Je crois que je commence à disparaître” [spectacle] - F. Taitsch
21h15 > 22h30 : concerts Plastic Think et Alien Psychedelik Breakfast
- **Dimanche 10 mai**
Exposition et bar ouverts de 15 à 20h - performances
- **Mercredi 13 mai à 20h30** : Concert Le champ des possibles
- **Vendredi 15 mai**
19h00 : visite guidée par les plasticiens
20h00 > 23h00 concerts Mélanie Isaac, Jeremy Dumont Quintet, Major Deluxe
- **Samedi 16 mai**
15h : exposition et bar ouverts - performances
16h : Lutin du vent [spectacle pour enfants] - G. Janssens et C. Riesen
20h : remise du prix du public (Canard d'Or)
20h30 : “La drague : essais d'objectivation des techniques et stratégies” - conférence par le chercheur Lakian
21h45 > 23h00 concerts Cinnamone et Tom Back

Où?
Maison des Arts de Schaerbeek - 147, Chaussée de Haecht - 1030 Schaerbeek (proximité métro Botanique et tram 92-34 Sainte-Marie).
Prix?
Pass pour toute la durée du festival : 7 euro / pas d’entrée à la soirée.

Informations sur www.atoutazart.net

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaerbeek
Tél.: 02 244.75.11
www.schaerbeek.irisnet.be

Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)
Email: ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber

**INSERTION DE PUB
DANS LE SCHAERBEEK INFO
CONTACTEZ HERVÉ JOUFFROY
VLAN - 02 730.33.26**